

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0402U003655

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 10-12-2002

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Черемська Ольга Степанівна

2. Cheremska Olga Stepanivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.01

**Назва наукової спеціальності:** Українська мова

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 14-11-2002

**Спеціальність за освітою:** 7.030.501

**Місце роботи здобувача:** Харківський державний педагогічний університет ім. Г.С.Сковороди

**Код за ЄДРПОУ:** 02125585

**Місцезнаходження:** 61077, м. Харків, вул. Артема, 29

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 64.053.03

**Повне найменування юридичної особи:** Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди

**Код за ЄДРПОУ:** 02125585

**Місцезнаходження:** вул. Алчевських, 29, м. Харків, Харківський р-н., Харківська обл., 61002, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Харківський державний педагогічний університет ім. Г.С.Сковороди

**Код за ЄДРПОУ:** 02125585

**Місцезнаходження:** 61077, м. Харків, вул. Артема, 29

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.43, 16.21.45, 16.21.47

**Тема дисертації:**

1. Лексична та граматична інтерференція в сучасній українській літературній мові як наслідок українсько-російського білінгвізму (на матеріалі преси Харківщини 50-80-х років XX ст.).
2. Lexical and grammatical interferention in modern Ukrainian literary language as a result of Ukrainian-Russian bilingualism (on the press material of Kharkiv region of the 50-80-th years of XX century).

**Реферат:**

1. У дисертації досліджено й систематизовано явища українсько-російської мовної взаємодії, що з'явилися в сучасній українській літературній мові внаслідок тривалого контактного білінгвізму, спричиненого дією екстралінгвістичних чинників. Здійснено аналіз російськомовних інтерференційних запозичень та кальок у сучасній українській літературній мові, виявлених методом суцільної вибірки в пресі Харківщини 50-80-их рр. XX ст. Проведено лексико-семантичну та структурно-семантичну класифікацію інтерферем, досліджено основні механізми інтерференції на граматичному рівні. Сфера використання: лексикографія, стилістика, лексикологія.

2. The dissertation is devoted to the investigation and systematisation of the Ukrainian–Russian language interaction phenomena that have appeared in modern Ukrainian as a result of long time contact bilingualism caused by different extralinguistic factors. Analyses of the Russian interferential adoptions and calques revealed in the Kharkiv Ukrainian press of that period by the method of total selection has been carried out. Lexico–semantical and structure–semantical classification of interferems was done, the main interferential mechanisms on the grammar level were established. Sphere of use: lexicography, stylistics, lexicology.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково–технічна) продукція:**

**Соціально–економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По–батькові:**

1. Муромцева Ольга Георгіївна

2. Muromtseva Olga Georgievna

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По–батькові:**

1. Ермоленко Світлана Яківна

2. Ермоленко Світлана Яківна

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Дьолог Ольга Станіславівна

2. Дьолог Ольга Станіславівна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.01

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Лисиченко Лідія Андріївна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Лисиченко Лідія Андріївна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.